

CARLOS MESEN REES

COSTA RICA



PLATFORM / PLATE-FORME / PLATAFORMA

English

As an active member of ICOMOS for over twenty years, I've participated in seven General Assemblies and many scientific meetings and conservation activities. Many of these took place in Costa Rica, Central America, and other countries of the world.

I'm Central American, I come from a region rich in culture and biodiversity; It consists of Mayan archaeological sites and Spanish colonial settlements, primary forests, water, and Humanity Biosphere Reserves. Central America is a small but important lung and an important part of this changing World. I'm Costa Rican and know what it means to be from the oldest democracy in the American Continent. I believe in democracy.

The American region hasn't been represented by very good Vice-Presidents in the recent past; several members coming from the United States, Mexico, Dominican Republic, and Argentina. My voice now comes from the centre of the American Continent; it is a new unheard voice.

As president of ICOMOS Costa Rica one of my targets was to turn an idea into reality. The idea was to have an old historical house for ICOMOS headquartered in San Jose, and have it teach with practice not with theory. Today after 12 years we have met our targets and are currently enjoying the use of a beautifully restored house. In it we have annual speeches programs and cultural activities, formulated around the conservation and protection of our Cultural Heritage. We manage an important budget and manage a very fluid and successful ICOMOS thanks to many enthusiastic members that have help to maintain a sustainable organization.

I believe in multidisciplinary and universal background work. I respect members who are evolved in investigation and scientific research; But I also admire those who are on the front lines of the restoration and fights to preserve our cultural heritage. The ones who find intelligent and smart solutions to complicated problems especially with our very limited resources; where solutions many

times are born from the “spirit of the place.” This is part of the Humanity Cultural heritage that I know of – and I know you are a part of it too.

My proposal comes with the notion that we require more communication and interaction between all committees. Today’s technology gives us the opportunities to sing together in the same symphony of dialogue and share experiences in the field of the Conservation of our Cultural Heritage. The multidisciplinary synergy we are about to enjoy with the use of new “connected” technologies will allow us to do even more and march ahead triumphant. Each group pressing ahead and helping to build the foundations so we can achieve even the things we have not yet dreamed of. The power of one to the power of many.

I invite you all to know Central America as I know it, and to deposit your confidence in me with your vote for the Vice-Presidency for the Americas. Together we will achieve the unheard of, and share in this forever changing new world.

* * *

FRANÇAIS

En tant que membre actif de l’ICOMOS depuis plus de vingt ans, j’ai participé à sept assemblées générales, beaucoup de rencontres scientifiques ainsi qu’à des activités de sauvegarde. Beaucoup d’entres elles eurent lieu au Costa Rica en Amérique Centrale et d’autres parties du monde.

Je suis un américain d’Amérique Centrale, je viens du pays de la plus ancienne des démocraties d’Amérique et je crois en la démocratie. Dans un passé récent, l’Amérique n’a pas été représenté par de très bons vices présidents, de nombreux membres venant des Etats-Unis, du Mexique, de la République Dominicaine et d’Argentine. Maintenant je vous parle du centre du continent américain, c’est une voix nouvelle et non encore entendue.

En tant que Président de ICOMOS Costa Rica un de mes buts fût de transformer une idée en réalité. Cette idée là était d’avoir pour le quartier général d’ICOMOS à San José, un bâtiment historique et grâce à cela, pouvoir toucher du doigt et non théoriser.

Aujourd’hui, après douze années de labeur nous avons pour travailler une très belle maison totalement restaurée dans laquelle tout au long de l’année se tient nos conférences et nos activités culturelles concernant la protection et la conservation de notre patrimoine culturel. Nous avons bénéficié d’une aide et nous remercions ICOMOS ainsi que ses membres de nous avoir permis de rester une organisation sérieuse et stable.

Je crois au travail en équipe multidisciplinaire et universel. J’ai beaucoup de respect pour la recherche scientifique et les chercheurs. J’ai toujours admiré ceux qui sont en première ligne pour la restauration et la conservation de notre héritage culturel qui parviennent à solutionner de manière simple et intelligente des problèmes insolubles pour nos ressources limitées. J’apprécie quand souvent les solutions naissent grâce à « l’esprit du lieu », c’est cela notre part d’héritage culturel de l’humanité dont je sais que vous aussi en faites partie.

Ce que je vous propose c’est plus de communication car jusqu’ici nous en manquions et surtout plus d’interaction entre les différents comités. Aujourd’hui les nouvelles technologies nous donnent la possibilité de chanter ensemble dans la même symphonie. Il est nécessaire de partager nos expériences dans le champ de la protection de l’héritage culturel. La synergie engendrée par toutes les disciplines doit nous permettre de construire et d’achever des choses dont nous n’osions rêver.

Je vous invite tous a connaître l'Amérique centrale comme je la connais et me manifester voter confiance par votre vote pour la Vice Présidence des Amériques.
Ensemble nous avancerons dans ce monde nouveau.

Como miembro activo del ICOMOS desde hace mas de veinte años he participado en 7 Asambleas Generales múltiples actividades en Costa Rica, en el ámbito latinoamericano como en el ámbito mundial.

* * *

Español

Soy centroamericano y vengo de una región rica en manifestaciones culturales, arqueología maya ciudades coloniales, región de bosques agua y reservas de le Biosfera, es un pulmón y esperanza para un mundo que cambia. Soy costarricense, vengo de la democracias mas antigua de América, y creo en la democracia. El ICOMOS americano ha sido ya representado en los últimos tiempos por entusiastas Vicepresidentes de Estados Unidos, México, República Dominicana y Argentina mi voz viene ahora desde el Centro del Continente Americano, es la voz por Centroamérica, es una nueva voz.

Siendo el presidente de ICOMOS Costa Rica logré impulsar la idea de comprar una bien patrimonial y tener sede propia, predicar con el ejemplo y no con la teoría. Hoy disfrutamos de una casa antigua restaurada y puesta en valor en donde se imparten conferencias, se realizan tertulias y se une a la comunidad costarricense e internacional alrededor del tema de la Conservación del Patrimonio Cultural, contamos con importantes recursos propios gracias al celoso cuidado de miembros visionarios y cuidadosos de su patrimonio en el mas amplio sentido de la palabra, tenemos un ICOMOS sostenible.

Creo en el trabajo en equipo, multidisciplinario y universal. Creo y respeto a los investigadores, y teóricos para la conservación como también aquellos que son actores y son luchadores activos en el campo de la restauración, admiro los que buscan soluciones inteligentes y soluciones propias a cada realidad como las que tenemos en ésta parte de América, donde soluciones alternas a la conservación de nuestro patrimonio, están el "espíritu del lugar" en el espíritu de los que tenemos un absoluto compromiso con la lucha por la conservación de sus herencias locales, nacionales regionales y finalmente del Patrimonio de la Humanidad del cual formamos parte todos.

Yo propongo en mi plan de trabajo mas comunicación entre nuestros ICOMOS ahora que la tecnología nos ha dado la oportunidad de estar todos en una misma sinfonía de diálogo e intercambio de experiencias en el campo de la conservación del Patrimonio Cultural, los invito a que conozcan mas de Centroamérica y depositen su confianza en mi voto por la Vicepresidencia de América.

CURRICULUM VITAE

Positions

- President of ICOMOS Costa Rica, 1996-1998
- Member of ICOMOS Executive Committee, 1997-1999
- Private Consultant in Architecture /Restoration /Cultural Projects and Cultural Tourism Activities
- Coffee Farm Business and Agrotourism in Costa Rica

Studies

- Wood Conservation Course in Oslo, Norway, ICRROM – NINANIKU
- Architectural Preservation Course, ICCROM, Rome, Teaching skills for Conservation
- Specialization on Conservation of Monuments and Historical Centres, PNUD-UNESCO-UFBA, Bahía, Brazil
- La Salle University, Mexico D.F., Master Studies on Restoration
- La Salle College, Mexico D.F., Architecture Degree
- Tucson, Arizona University, USA, Student Exchange Program, University of Costa Rica Architecture Introduction

Work Experience

- Cultural Minister, and Art Museum Advisor
- Director of the Conservation and Restoration Department - National Theatre, San José, Costa Rica
- General Manager and owner of Caña Dulce, First Cultural Tourism Tour Operator and Agrotourism in Costa Rica
- Private consultant on various Architecture Projects
- Restoration of different cultural properties
- Cultural Tourism Advisor

ICOMOS

- Co-opted Member of the Intl. Executive Committee of ICOMOS
- President / Vice-president/ and General Treasure of ICOMOS Costa Rica

ICOM: Member of the Costa Rican Bureau

Others

- Member of the Pan-American Committee of Historical Heritage
- Founder Member of the “Casa Mexico-Costa Rica” Association, Mexico D.F.
- Founder Member of the Costa Rican Landscape Architects Association
- Honorary Mention, I and XII Biennial of Architecture, Costa Rica
- General Treasurer of the Costa Rican Architects Association

Academics

- Architectural Design and Restoration Professor, Universidad Panamericana, San José
- Restoration theory and Practice, San Agustín University, UACA
- Architectural Design and Restoration Professor, Universidad Creativa

Languages

+Spanish, +English, +Portuguese, -Italian

Français

Postes

- Ancien président d'ICOMOS Costa Rica, 1996 – 1998
- Ancien membre du Comité Exécutif intl. d'ICOMOS, 1997 – 1999
- Consultant privé en architecture et restauration
- Directeur d'exploitation agricole et gérant d'une entreprise d'agrotourisme au Costa Rica

Etudes

- Cours de conservation du bois à Oslo, Norvège, ICRROM NINANIKU
- Cours de Conservation architecturale et de Formation à la conservation, ICCROM, à Rome, 1988
- Cours de Spécialisation en Conservation de monuments, P.N.U.D. – UNESCO-UFBA à Bahia, Brésil
- Master de Restauration à l'Université La Salle, Mexico, Mexique
- Diplôme d'Architecture (Bac +5) à l'Université La Salle, Mexico, Mexique

Expérience Professionnelle

- Conseiller auprès du Ministère de la Culture du Costa Rica
- Directeur du service de Conservation et de Restauration du Théâtre National à San José, Costa Rica
- Directeur général d'Entreprises d'agrotourisme et de tourisme rural
- Consultant privé en architecture et en restauration depuis 1986

Expérience Pédagogique

Professeur de dessin et de restauration à l'Université Créative, et l'UACA et à l'UNICA

Langues

+Espagnol, +Anglais, +Portugais, -Italien

* * *

Español

Cargos ocupados

- Ex Presidente de ICOMOS Costa Rica 1996-1998
- Ex Miembro del Comité Ejecutivo Intl. del ICOMOS 1997-1999
- Consultor Privado en Arquitectura y Restauración.
- Empresario Agrícola y Gerente Agroturismo en Costa Rica

Estudios

- Curso de Conservación de en Oslo, Noruega, ICRROM – NINANIKU
- Curso de Conservación Arquitectónica, y enseñanza para la conservación, ICCROM, Roma, 1988
- Curso de Especialización en Conservación de Monumentos P.N.U.D.-UNESCO-UFBA, Bahía, BRASIL
- Estudios de Maestria en la Universidad La Salle Mexico D.F.
- Licenciado en Arquitectura Universidad La Salle México D.F.

Experiencia Laboral

- Asesor del Ministerio de Cultura de Cota Rica.
- Jefe del Departamento de Conservación y Restauración del Teatro Nacional, San José Costa Rica.
- Gerente General de Empresas de Agroturismo y Turismo Rural
- Consultor Privado en Arquitectura y Restauración desde 1986

Experiencia Academica

Profesor de Diseño y Restauración en las Universidades Creativa, UACA y UNICA.

Idiomas

+Español, +Inglés +Portugues, -Italiano-